

Brussell, 13 ta' Settembru 2023
(OR. en)

12541/23

INST 313
POLGEN 117
AG 89

NOTA TA' TRAZMISSJONI

minn:	Ursula von der Leyen, President tal-Kummissjoni Ewropea, u Maroš Šefčovič, Viċi President Eżekuttiv tal-Kummissjoni Ewropea
data meta waslet:	13 ta' Settembru 2023
lil:	Roberta Metsola, President tal-Parlament Ewropew, u Pedro Sánchez, Prim Ministru ta' Spanja
Suġġett:	Ittra ta' intenzjoni fir-rigward tat-tnejjja tal-Programm ta' Hidma tal-Kummissjoni għall-2024

Id-delegazzjonijiet isibu fl-[Anness](#) kopja tal-Ittra ta' intenzjoni mingħand Ursula von der Leyen, President tal-Kummissjoni Ewropea u Maroš Šefčovič, Viċi President Eżekuttiv tal-Kummissjoni Ewropea, indirizzata lil Roberta Metsola, President tal-Parlament Ewropew, u Pedro Sánchez, Prim Ministru ta' Spanja, li għandha f'idejha l-Presidenza tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea.



Il-Kummissjoni
Ewropea

L-ISTAT TAL-UNJONI 2023
ITTRA TA' INTENZJONI

LILL-PRESIDENT **ROBERTA METSOLA**
U LILL-PRIM MINISTRU **PEDRO SÁNCHEZ**

Brussell, it-13 ta' Settembru 2023

Għażiża President Metsola,

Għażiż Prim Ministru Sánchez,

L-istorja qed tevolvi. L-avvenimenti li għaddejna minnhom fl-aħħar erba' snin, se jsawru d-dinja għal għexieren ta' snin li ġejjin: minn pandemija dinjija għar-ritom tal-gwerra fil-kontinent tagħna, miż-zieda fl-istanzi tat-temp estrem għaż-zieda fl-intelligenza artifiċjali.

Dan il-punt kruċjali fl-istorja dinjija kien ukoll punt kruċjali għall-Ewropa. Inholqot Unjoni ġeopolitika – bir-rispons tagħna għall-gwerra kontra l-Ukrajna u għall-kompetizzjoni bejn il-potenzi l-kbar. NextGenerationEU reġa' startja l-magna ekonomika tagħna u ta spinta 'l quddiem lit-tranżizzjonijiet ekoloġiċi u digitali tagħna. Il-Patt Ekoloġiku Ewropew – l-istrategġija tagħna għat-tkabbir – poġġa lill-Ewropa fuq perkors stabbli lejn in-newtralità klimatika, filwaqt li xpruna r-rispons tagħna għall-aggressjoni Russa. Bdejna nibnu Unjoni tas-Saħħa u nagħmlu lilna nfusna aktar indipendenti fis-setturi kruċjali bħall-enerġija, iċ-ċipep u l-materja prima. Sima pijunieri dinjin tad-drittijiet digitali u poġġejna d-drittijiet soċjali fil-qalba tal-irkupru tagħna, filwaqt li salvajna 40 miljun impjeg bis-saħħa tal-inizjattiva tagħna ta' xogħol b'ħinijiet iqsar. U għamilna hidma pijuniera fejn tidhol l-ugwaljanza bejn il-ġeneri, mid-Direttiva dwar in-Nisa fuq il-Bordijiet sal-adeżjoni tal-UE mal-Konvenzjoni ta' Istanbul.

Bis-saħħa tal-hidma komuni tal-istituzzjonijiet tal-UE, **wettaqna aktar minn 90% tal-Linji Gwida Politici tal-2019** – u dan minkejja l-kriżijiet kollha. Ilhaqna ftehim dwar **63%** tas-**633** proposta leġiżlattiva li din il-Kummissjoni ressqet fuq il-mejda. Iżda għad fadal xi jsir. Iż-żmien sal-elezzjonijiet Ewropej se jkun kruċjali biex inlestu l-hidma li bdejna, iżda wkoll biex inferrxu ż-żerriegħa għas-snin li ġejjin.

Dan hu l-mument biex niksbu r-rizultati għal-lum u nhejju għal għada Għalhekk hu kruċjali li niffinalizzaw il-ftehim dwar il-proposti leġiżlattivi li diġà pprezentajna. Kif urew il-Parlament Ewropew u l-Kunsill għal darb'ohra matul dan il-mandat – l-aktar riċenti, bl-approvazzjoni fi żmien rekord tal-Att tagħna b'Appoġġ għall-Produzzjoni tal-Munizzjon – meta jkun hemm ir-rieda, naslu. Fix-xhur li ġejjin, irridu nuru l-istess sens ta' għan komuni fejn tidhol leġiżlazzjoni ewlenija, billi pereżempju l-Patt il-Ġdid għall-Migrazzjoni u l-Ażil isir realtà, u jitwettaq ir-Rieżami tal-Governanza Ekonomika jew jiġi approvat l-Att dwar l-Intelligenza Artifiċjali. Ejjew nimbuttaw 'il quddiem ukoll il-proposta tagħna għal rieżami ta' nafs it-terminu tal-baġit tal-UE, li jinkludi finanzjament essenzjali għall-prijoritajiet immedjati tagħna.

Biex tipprijoritizza din il-hidma leġiżlattiva li għaddejjja bħalissa, il-Kummissjoni se tippreżenta biss **għadd limitat ta' inizjattivi godda li jirriflettu l-impenji eżistenti tagħna jew jirreagixxu għall-isfidi emergenti** – bħal-mira klimatika għall-2040 jew il-ġlieda kontra l-kriminalità organizzata, bħat-traffikar tal-persuni u

tad-droga. Il-lista ta' hawn tenfasizza l-prijoritajiet ewlenin tagħna, li dwarhom ikkunsidrajna kif xieraq id-djalogu politiku mal-Parlament Ewropew, mal-Kunsill u mal-korpi konsultattivi. Dawn l-azzjonijiet se jkunu dettaljati u kkumplementati fil-programm ta' hidma tagħna għall-2024.

Fl-istess waqt, se nissoktaw b'bidmitna biex niżguraw tranżizzjoni ġusta għan-nies, għall-industrija u għall-bdiewa. Se naħdmu biex inkomplu nnaqqsu l-piżijiet amministrattivi u nixprunaw il-kompetittività industrijali tagħna u l-preġġi tas-Suq Uniku. Se nkomplu nistinkaw biex nagħmlu l-Ewropa aktar ġusta u nwettqu l-Pilastru Ewropew tad-Drittijiet Soċjali, b'mod partikolari bis-**Summit ta' Val Duchesse** mas-sħab soċjali li se jsir mal-Presidenza Belgjana – kwazi 40 sena wara l-oqgħa storika li saret fl-istess post u għenet fil-varar tad-Djalogu Soċjali Ewropew. U se jkollna sensiela ta' **Djalogi dwar Tranżizzjoni Lejn l-Energija Nadifa mal-Industrija u djalogu strateġiku mal-komunità tal-biedja** biex niżguraw li l-implimentazzjoni tat-tranżizzjoni ssir b'mod ġust, intelligenti u inkluziv. Mario Draghi se jhejji rapport dwar il-futur tal-kompetittività Ewropea, billi jħares lejn l-isfidi li qed isibu l-industrija u l-kumpaniji fis-Suq Uniku tagħna.

U se nibqgħu naħdmu wkoll biex **nagħmlu l-istituzzjonijiet tagħna stess aktar rappreżentattivi tan-nies li nservu** illum in-nisa jokkupaw aktar minn 47% tal-pożizzjonijiet manigerjali superjuri fil-Kummissjoni. Qrobna ferm lejn dak li hu meqjus b'ħala sitwazzjoni ta' bilanċ bejn il-ġeneri. Għall-ewwel darba fl-istorja, aktar nisa milli rġiel qed jokkupaw il-karigi ta' Direttur Ġenerali fil-Kummissjoni.

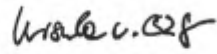
Hekk kif mexjin lejn it-tieni sena shiha tal-gwerra, l-Ewropa se tibqa' soda u se tkompli bl-appoġġ bla heda tagħha għall-Ukrajna. Sa nagħmlu dan sakemm ikun hemm bżonn. F'doqqa, l-Unjoni u l-Istati Membri tagħha diġà pprovdew **EUR 76 biljun** f'appoġġ lill-ekonomija, lis-soċjetà u lill-isforzi militari tal-Ukrajna. U jiena kburi li se nipproponu **l-estensjoni tal-protezzjoni temporanja tagħna lill-Ukreni fl-UE**. Dan ifisser li l-ħbieb Ukreni tagħna se jibqgħu jgawdu aċċess għas-suq tax-xogħol tagħna, għall-iskejjel tagħna u għas-sistema tas-saħħa tagħna. Se nkomplu naħdmu wkoll biex inqarbu l-ekonomija tal-Ukrajna aktar lejna hekk kif tkompli miexja fi triqitha lejn il-post legittimu tagħha fl-Unjoni tagħna. Fl-istess waqt, qed nissikkaw u nestendu aktar is-sanzjonijiet, u qed nimmiraw li nżidu l-appoġġ militari tagħna permezz tal-Facilità Ewropea għall-Paċi, kif ukoll bit-taħriġ lis-soldati Ukreni.

Id-dover li aħna msejha nwettqu mhu xejn inqas minn wieħed storiku. **Filwaqt li l-pajjiżi kandidati qed ihejju għall-adeżjoni, l-Unjoni tagħna wkoll trid thejji ruhha**. Dan it-tkabbir li jmiss għandu jkun katalist għall-progress, b'ħalma kull tkabbir preċedenti kien thejja b'riformi istituzzjonali profondi u sar flimkien magħhom. Il-Kummissjoni se tippreżenta l-ideat tagħna dwar dan.

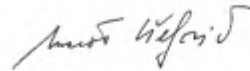
Fl-ewwel xhur ta' dan il-mandat, jien għedt li l-Ewropa hija storja ta' generazzjonijiet. Hekk kif generazzjoni ġdida ta' kapijiet Ewropej qed jersqu lejn l-elezzjonijiet, irridu

*nwettqu l-aspirazzjonijiet tagħhom u nindirizzaw l-ansjetajiet tagħhom. Irridu nfasslu t-triq 'il quddiem **ghat-tlestija tal-Unjoni tagħna u ghat-thejija tal-generazzjoni li jmiss tal-proġett Ewropew.***

Dan hu l-impenn komuni li għandna quddiemna. Tistgħu sserrġu raskom li l-Kummissjoni se taħdem magħkom f'kull pass.



Ursula von der Leyen



Maroš Šefčovič

PRIJORITAJIET EWLENIN GĦALL-2024

Il-Patt Ekoloġiku Ewropew

- *Pakkett Ewropew tal-Energija mir-Riħ*
- *Miri klimatici għall-2040*
- *Inizjattiva għar-reziljenza tal-ilma*

Ewropa lesta għall-era diġitali

- *Ligi tal-UE dwar l-Ispazju*
- *Strateġija dwar l-Ekonomija tad-Data Spazjali*
- *Inizjattiva biex il-kapaċità tas-superkompjuter Ewropew tinfetaħ għal negozji godda tal-AI etici u responsabbli*

Ekonomija għas-Servizz tan-Nies

- *Inizjattiva tal-UE dwar il-Bijoteknoloġija u l-Bijomanifattura*
- *Segwitu għas-Summit ta' Val Duchesse*
- *Materjali Avanzati għal tmexxija industrijali*
- *Inizjattiva dwar ir-regoli dwar il-Kunsill Ewropew tax-Xogħlijiet*

Ewropa Aktar b'Saħħitha fid-dinja

- *Tishiħ tas-shubija mal-Afrika*
- *Strateġija Industrijali tad-Difiza Ewropea*

Promozzjoni tal-Istil ta' Hajja Ewropew Tagħna

- *Estensjoni tal-Protezzjoni Temporanja għal dawk li qed jaharbu l-gwerra fl-Ukrajna*
- *Pjan ta' Azzjoni dwar il-ġlieda kontra t-traffikar tad-droga, inkluż l-Alleanza Ewropea tal-Portijiet*
- *Aġġornament tal-qafas legali u tishih tal-kooperazzjoni fil-ġlieda kontra t-traffikar tal-migranti*
- *Lawrja Ewropea Kongunta*

Spinta Ġdida għad-Demokrazija Ewropea

- *Komunikazzjoni dwar ir-riformi ta' qabel it-tkabbir u r-rieżamijiet tal-politika*
- *Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni dwar sistemi integrati għall-protezzjoni tat-tfal*



